

## Sala de presentación de la exposición

Se presentan los personajes relacionados con Fukagawa, como Matsudaira Sadanobu y Tsuruya Nanboku, y la historia de Fukagawa.



## Sala de exposición permanente - Reproducción del paisaje urbano de Edo -

Se reproduce el paisaje urbano, a tamaño real, del barrio Fukagawa Saga al final del Periodo de Edo (Era de Tenpo). Se puede disfrutar durante todo el año, ya que se reproducen las transiciones del día con música y luz, y se cambian los contenidos de exposición según las estaciones del año.

*Se permiten cámaras*  
*Quitarse los zapatos al entrar en las habitaciones*

## Sala de exposición temática

Se exponen temas relacionados con la exposición permanente y hay vídeos de artesanos y actuaciones tradicionales de Koto.

## Precio de Entradas a la sala de exposición

	Precio individual	Precio en grupo	Descuento para discapacitados
<b>Adulto</b> (incluidos alumnos de secundaria superior)	400yenes	300yenes	200yenes
<b>Alumnos de primaria y de secundaria inferior</b>	50yenes	30yenes	20yenes

※El precio de las entradas es para una vez. El precio en grupos es para grupos de 20 personas o más.

※No se permite la visita a los niños solos, sin padres o protectores.

※Se hace descuento para quien muestre la cartilla de discapacitado, etc. y su persona ayudante (solo una)

## Horario

Sala de exposición de 9:30AM a 5:00PM  
(Se permite la entrada hasta las 4:30PM)

Pequeño Teatro / Rec Hall (Sala recreativa)  
de 9:00AM a 10:00PM

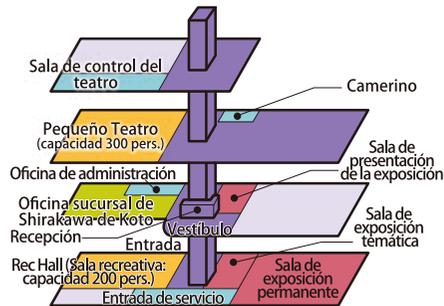
## Cerrados

Fin de año y Año Nuevo (abierto desde el 2 de enero)  
2º y 4º lunes de cada mes (abiertos si caen en festivos)

Se cierra temporalmente en caso de revisión de instalaciones y cambio de contenidos de exposición.

Por favor, utilicen el transporte público ya que hay pocas plazas de aparcamiento.

## Información del edificio



## Transporte

- ◇ A 3 minutos a pie desde la salida A3 de la estación Kiyosumi Shirakawa de la Línea Oedo de Metro Toei o Línea Hanzomon de Metro Tokyo
- ◇ A 3 minutos a pie desde la parada de autobús Kiyosumi-teien de la ruta "Mon nº33" del Autobús Toei
- ◇ A 4 minutos a pie desde la parada de autobús La estación Kiyosumi Shirakawa de la ruta "Aki nº26" del Autobús Toei

## Administrador designado

Fundación cultural y comunitaria de Koto,  
Fundación de usos públicos sin fines de lucro

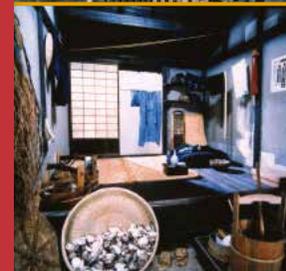
## Museo de Edo de Fukagawa (de Koto)

Address:  
1-3-28, Shirakawa, Koto-ku, Tokyo, Japan 〒(C.P.)135-0021

TEL 03-3630-8625 FAX 03-3820-4379

Página web <https://www.kcf.or.jp/fukagawa/>

Español



Museo de Edo de Fukagawa de Koto

江東区  
深川江戸資料館

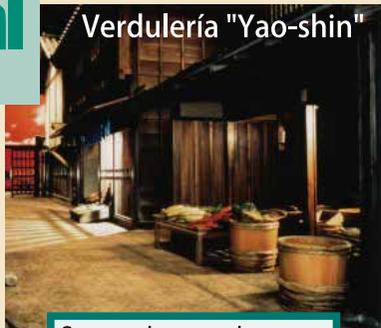
Español (スペイン語)

# Calle Principal

# Canal



Casa comercial mayorista de sardinas secas y cáscaras de cereales (fertilizantes) y aceite de pescado "Tadaya"



Verdulería "Yao-shin"  
Se venden verduras de temporada, además de encurtido, konnyaku y huevos.



Tienda de arroz "Kazusaya"  
Compra el arroz integral al Mayorista de arroz y lo vende al pueblo. Se quita la cáscara con la máquina llamada *Karaisu*.



Agencia de barcos "Masudaya" y "Sagamiya"  
El barquero lleva mercancías y personas en un barco *Choki bune*. Es un lugar como bar donde se puede comer y montar una fiesta.

El edificio para proteger la ciudad para incendio, con una campana en el tejado. Cuando ocurre un incendio el guardia toca la campana para avisar al pueblo.

Torre de vigilancia de incendios



Puesto de fideos Soba

Casa comercial mayorista que trata sardinas secas y cáscaras de cereales (fertilizantes) y aceite de pescado (queroseno).

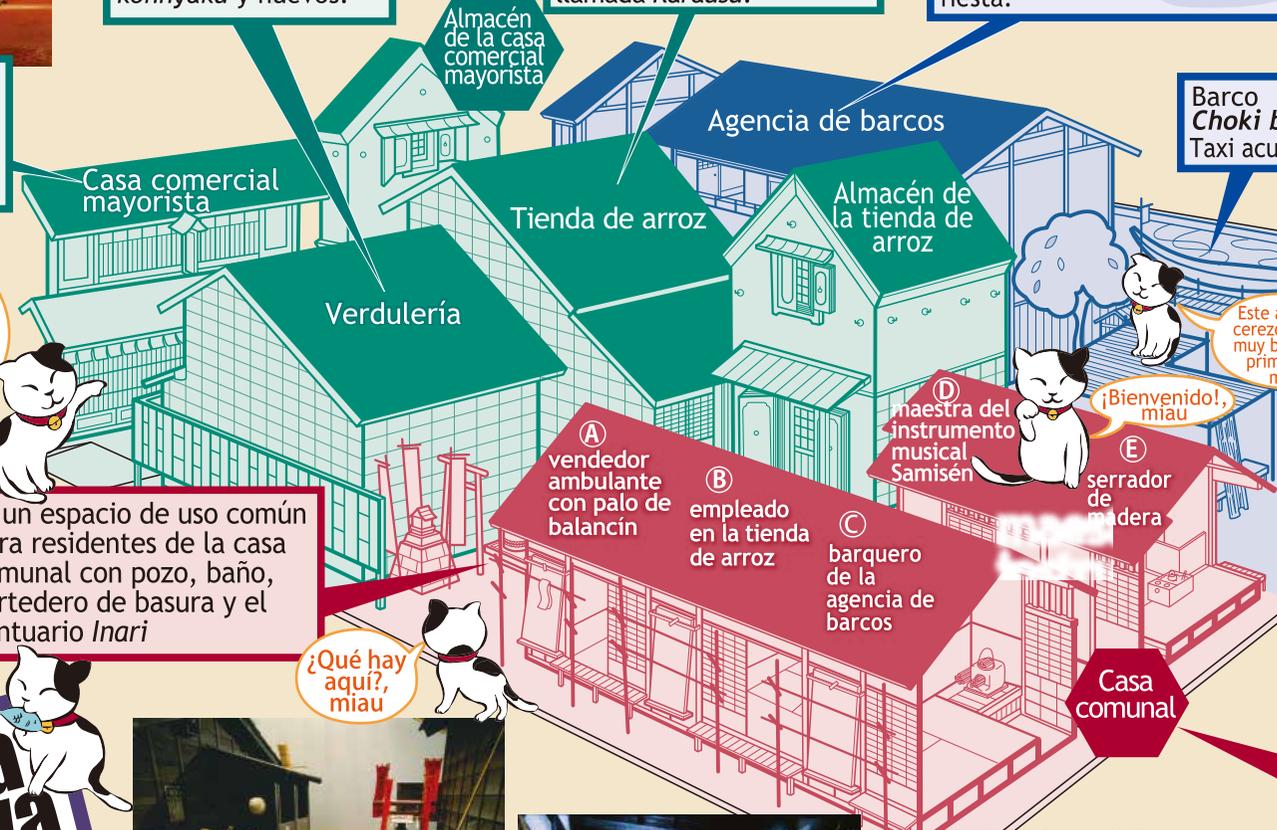
¿Ud. ya ha visto el paisaje urbano de Fukagawa desde arriba de la escalera? ¡Ahora vamos a regresar a la ciudad de Edo y a conocer el paisaje urbano!, miau

Soy un gatito llamado *Mamesuke*, guía del paisaje urbano de Edo, miau

Es un espacio de uso común para residentes de la casa comunal con pozo, baño, vertedero de basura y el Santuario *Inari*

¿Qué hay aquí?, miau

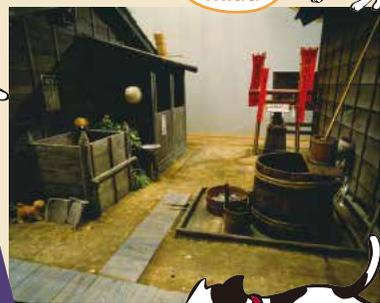
# Edo Fukagawa Mapa del paisaje urbano



Contrafuegos

Una plaza designada para evitar que el fuego se disperse sucesivamente en caso de incendios. Están reunidos los puestos de té, de *tempura*, de fideos de *Soba*.

¡Da la impresión de que se oyen muchas voces de gallos y gorriones molineros, del vendedor de almejas, el ruido al abrirse las puertas correderas, las campanadas para avisarnos de la hora!



Una casa donde vive la gente común, una casa alargada y separada simplemente con paredes. En el periodo de Edo mucha gente vivía en este tipo de vivienda. Aquí viven 5 familias mencionadas a continuación.

**A Masasuke, vendedor ambulante con palo de balancin**  
Vende almejas y chirlas desconchadas transportándolas con un palo de balancin

**D Oshizu, maestra del instrumento musical Samisen**  
Además enseña a leer y escribir, caligrafía con pinceles y costura.

**B Hideji, empleado en la tienda de arroz**  
Vive con su mujer y su hijo pequeño

**E Daikichi, serrador de madera**  
Vive con su mujer. Está colgada una gran sierra en la pared, que es la herramienta de su trabajo

**C Matsujiro, barquero de la agencia de barcos**  
Trata el barco *Choki bune* y el barco de transporte de mercancías

# Casa comunal

